

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 15 (1953)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das IMA sucht

einen mit dem Landmaschinenwesen und den landw. Arbeiten gut vertrauten Maschineningenieur oder Techniker für das Prüf- und Forschungswesen (siehe Gratulation hievor). Im Interesse der Sache bitten wir unsere Leser, Bauernsöhne mit entsprechender Ausbildung auf die offene Stelle aufmerksam zu machen. Offerten mit Photo, Lebenslauf und Angabe der Lohnforderung sind sofort an die Geschäftsstelle des Schweiz. Institutes für Landmaschinenwesen und Landarbeitstechnik (IMA), Postfach, Brugg, einzureichen.

## Die internat. Schleppervorfürhrungen in Frankreich

werden nach Mitteilung des «Syndicat des Constructeurs Français de Matériels de Motoculture» in diesem Jahr nicht stattfinden. Somit fällt die übliche Veranstaltung in Senlis aus. Eine Bekanntgabe über die nächsten Demonstrationen wird rechtzeitig erfolgen.

## Sektionsmitteilungen

### Sektion Bern

Zu Beginn der Getreideernte organisiert unsere Sektion einen **Kurs über das richtige Einstellen der Bindemäher und das Beheben von Störungen an der Knüpfvorrichtung**. Kursleiter wird Herr Walther in Münchenbuchsee sein. Der Kurs wird einen halben Tag dauern. Der Kurs wird rechtzeitig im «Schweizer Bauer» bekanntgegeben. Wir bitten unsere Mitglieder, die an diesem Kurs teilnehmen möchten, unsere Mitteilung im «Schweizer Bauer» nicht zu verpassen.

Der Vorstand.

### Vereinigung zürcherischer Traktorenbesitzer

Das Strassenverkehrsamt des Kantons Zürich wird uns fortlaufend Berichte über Strassensperrungen zukommen lassen. Diese werden, soweit sie auch für unsere Mitglieder von Interesse sind, an dieser Stelle veröffentlicht.

Strassensperrung Fehraltorf - Russikon.

Wegen Tiefbauarbeiten muss die Strasse Fehraltorf-Russikon 1. Kl. No. 5/1 vom 22. Juni bis 31. August 1953 von der Einmündung in die Hauptverkehrsstrasse Q in Fehraltorf bis Morgenthal gesperrt werden.

Der Postautokurs Pfäffikon-Turbenthal ist von der Sperre ausgenommen. Der Zubringerdienst ist nur gestattet, soweit es die Bauarbeiten ermöglichen.

Die Umleitung erfolgt in beiden Richtungen über Pfäffikon und ist durch Signale kenntlich gemacht.

Uebertretungen werden gemäss Art. 58 MFG geahndet.

### Verkehrsumleitung Zürich-Luzern.

Wegen Bauarbeiten an der Strasse Baar-Zug muss der Verkehr vom 16. Juni bis Ende September 1953 von Zürich nach Luzern wie folgt umgeleitet werden:

Sihlbrugg-Kappel-Knonau-Cham oder über Affoltern a. A.-Knonau-Cham. Der Verkehr Zürich-Zug-Gotthard und umgekehrt erfolgt über die Baustelle Baar-Zug.

Die Umleitung wird mit Signalen bekannt gegeben.

Die Fahrzeugführer, die von Zürich aus nach Luzern fahren, werden ersucht, die Strasse Zürich-Affoltern a. A.-Knonau-Cham zu benützen.

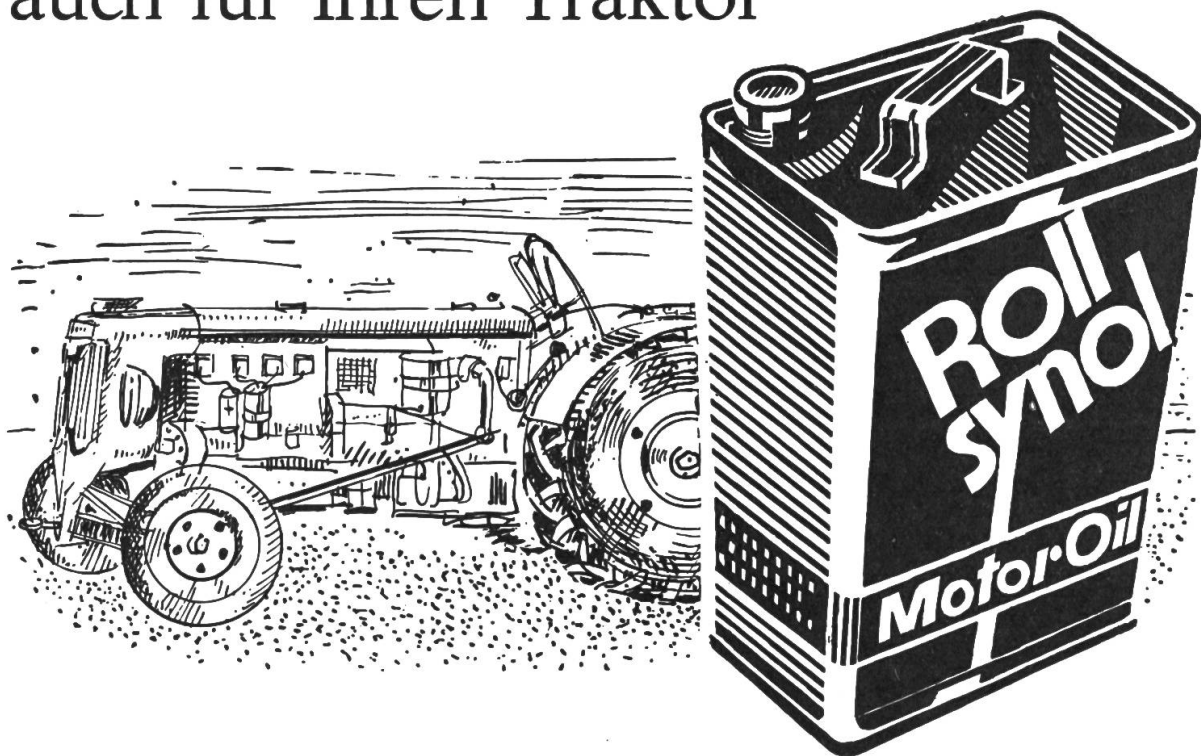
Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

---

Motor Oil

# ROLLSYNOL

auch für Ihren Traktor



Eine bekannte  
schweizerische  
Traktorenfabrik  
schreibt über  
ROLLSYNOL:

*Gerne teile ich Ihnen mit, daß  
uns die Erfahrungen, die wir seit  
bald zwanzig Jahren mit Ihrem  
ROLLSYNOL MOTOR OIL  
gemacht haben, sehr befriedigen.  
Auch mit dem von Ihnen geliefer-  
ten ROLLSYNOL H. D. haben  
wir nur gute Erfahrungen gemacht.*

*H. H., W.*

Ernst Hürlimann, Wädenswil

Traktorentreibstoffe - Mineralöle

---